

THE  
QUEBEC  
GAZETTE.



LA  
GAZETTE  
DE  
QUEBEC.

THURSDAY, FEBRUARY 22, 1770.

JEUDI, le 22 FEVRIER, 1770.

WILLIAMSBURG, (in Virginia) November 9.

LAST Tuesday the General Assembly of this Colony, convened at the Capitol, to which his Excellency the Governor went in state, and having ordered their attendance in the Council Chamber, and to return and chuse a Speaker, the Honourable PEYTON RANDOLPH, Esq; was unanimously chosen, presented, and approved of; after which his Excellency opened the Session with the following SPEECH:

Gentlemen of the Council, Mr. Speaker, and Gentlemen of the House of Burgeses,

I HAVE again received the King's commands to meet you in General Assembly, for the dispatch of the public business of this Dominion, and I hope I need not observe to you, that this will be best done by temper and moderation.

I assure you that I shall obey my Royal Master's commands with the truest satisfaction, by concurring with you in such measures as may best promote the happiness of his Majesty's subjects in Virginia.

Mr. Speaker, and Gentlemen of the House of Burgeses,

The King having been graciously pleased at our earnest desire, to refer to his Board of Trade, to reconsider the boundary line betwixt this colony and the Cherokees, which had been agreed to by that Board, I am directed to acquaint you that in consequence of that reference and reconsideration, a report has been made in favour of a more extended boundary, and that his Majesty will consent to the proposed alteration, upon condition that the colony will make provision to defray the expence of the negotiation necessary for that purpose — I have it therefore in command from his Majesty to ask of his House of Burgeses, to enable him to carry into immediate and complete execution, that very desirable object.

The proposed alteration, together with a rate of the expence which I am told will necessarily attend it, shall be immediately laid before you.

I must likewise beg your attention to many alarming reports which have been received from the frontier counties of this colony: I will lay the whole before you, with a state of every thing which has been done in consequence of those accounts, and shall be supremely happy if you can suggest to me any mode of proceeding by which the sacred laws of our country may again recover that free course, which can alone give permanence and security to this respectable government.

Gentlemen of the Council, Mr. Speaker, and Gentlemen of the House of Burgeses,

I think myself peculiarly fortunate to be able to inform you, that in a letter dated May the 13th, I have been assured by the Earl of Hillsborough that his Majesty's present administration have at no time entertained a design to propose to Parliament, to lay any further taxes upon America for the purpose of raising a revenue, and that it is their intention to propose in the next session of Parliament, to take off the duties upon glais, paper, and colours, upon consideration of such duties having been laid contrary to the true principles of commerce.

It may possibly be objected that as his Majesty's present administration are not immortal, their successors may be inclined to attempt to undo what the present Ministers shall have attempted to perform; and to that objection I can give but this answer, that it is my firm opinion, that the plan I have stated to you will certainly take place, and that it will never be departed from, and so determined am I forever to abide by it, that I will be content to be declared infamous, if I do not to the last hour of my life, at all times, in all places, and upon all occasions, exert every power with which I either am or ever shall be legally invested, in order to obtain and maintain for the continent of America that satisfaction, which I have been authorized to promise this day, by the confidential servants of our gracious Sovereign, who, to my certain knowledge, rates his honour so high, that he would rather part with his crown than preserve it by deceit.

To his Excellency the Right Hon. NORBORNE Baron de BOTETOURT, &c.  
The humble ADDRESS of the COUNCIL.

My LORD,

WE his Majesty's dutiful subjects, the Council of Virginia, now met in General Assembly, return your Excellency our sincerest thanks for your kind speech at the opening of this session, and for the opportunity you have afforded us of dispatching the public business of this dominion. Your Excellency may be assured that the several matters you have so earnestly recommended to the legislature at this time will be attended to, and considered by the Council with all the temper and moderation which the importance of them requires; and that we shall give cheerful and ready compliance with all such measures as may best promote the honour of the Crown and the happiness of his Majesty's subjects of Virginia. The information your Excellency has been pleased to give us of the intention of his Majesty's Ministers to propose in the next session of Parliament to take off the duty upon paper, glais, and colours, is extremely agreeable to us, as a repeal of the revenue acts will be the most effectual method to heal the differences that have unhappily subsisted between Great-Britain and her colonies, and to restore that harmony and mutual confidence which are so necessary for the welfare and prosperity of both. We acknowledge, with particular satisfaction, that our most sanguine expectations, upon your Excellency's arrival in the colony have been fully answered, by the experience we have already had of your prudent, wise, and equitable administration, and we look upon it as a sure presage of happiness to this country.

WILLIAMSBURG (dans la Virginie) le 9 Novembre.

MARDI dernier l'Assemblée Générale de cette colonie se tint au Capitole, auquel Son Excellence le Gouverneur se rendit avec pompe, et lui ayant ordonné de l'attendre dans la Salle du Conseil, et de retourner et de choisir un Orateur, l'Honorable Peyton Randolph, Ecuier, fut unanimement choisi, présenté et approuvé; après quoi Son Excellence ouvrit la Séance par le discours suivant:

Messieurs du Conseil, Mr. l'Orateur, et Messieurs de la Chambre de la Bourgeoisie,

J'AI de nouveau reçu les ordres du Roi pour vous convoquer en Assemblée Générale, pour expédier les affaires publiques de ce domaine, et j'espère qu'il n'est pas nécessaire de vous recommander que ceci se fera mieux par douceur et par modération.

Je vous assure que j'obeirai aux ordres du Roi mon maître avec la plus sincère satisfaction, en concourant avec vous dans toutes les mesures qui pourront le mieux contribuer au bonheur des sujets de sa Majesté dans la Virginie.

Mr. l'Orateur, et Messieurs de la Chambre de Bourgeoisie,

Ayant plu gracieusement au Roi, à notre instante priere, de remettre à sa Chambre de Commerce, à examiner la ligne des limites entre cette colonie et les Chiroquois, ce à quoi cette Chambre avoit consenti, j'ai ordre de vous informer, qu'en conséquence de cette nouvelle remise et de ce nouvel examen, on a fait un rapport en faveur d'une ligne plus étendue, et que sa Majesté consentira au changement proposé, à condition que la colonie pourvoira à défrayer les depenses de la négociation nécessaire à ce sujet. — C'est pourquoi sa Majesté m'a commandé de demander à sa Chambre de la Bourgeoisie, de la mettre en état d'exécuter au plutôt et entièrement cet objet si désirable.

Le changement proposé, ainsi que le montant des fraix qu'on m'a dit devoir s'en suivre nécessairement, seront remis au plutôt devant vous.

Je dois pareillement vous prier de faire attention à plusieurs recits allarmans qu'on a reçus des frontieres de cette colonie; je vous représenterai le tout, avec l'état de tout ce qui a été fait en conséquence de ces rapports, et je m'estimerai extrêmement heureux si vous pouvez me suggérer quelque moyen d'agir par lequel les loix sacrées de notre pais puissent recouvrir ce libre cours, qui seul peut donner la fermeté et la sécurité à ce gouvernement respectable.

Messieurs du Conseil, Mr. l'Orateur, et Messieurs la Chambre de la Bourgeoisie,

Je me estime heureux en particulier d'être en état de vous informer, que dans une lettre en date du 13 de Mai, j'ai été assuré par le Comte de Hillsborough, que les Ministres actuels de sa Majesté, n'ont en aucun tems conservé le dessein de proposer au Parlement de mettre aucune taxe à l'avenir sur l'Amérique, pour lever un revenu, et que leur intention est de proposer à la séance prochaine du Parlement, d'ôter les droits sur le verre, le papier, et les couleurs, aiant considéré que ces droits avoient été imposés contre les vrais principes du commerce.

On peut objecter, que, vu que les Ministres actuels de sa Majesté ne sont point immortels, leurs successeurs pourroient être portés à tenter de défaire ce que les Ministres actuels auront tenté d'exécuter; et à cette objection je ne peux que répondre, que ma ferme opinion est, que le plan dont je vous ai fait mention aura sûrement lieu, et qu'on ne s'en départira jamais, et je suis si déterminé à le supporter toujours, que je serai content d'être déclaré infâme, si jusqu'au dernier moment de ma vie, en tout tems, en tout lieu, et en toute occasion, je n'emploie pas tout le pouvoir dont je suis ou pourrai être légitimement revêtu, pour obtenir, et conserver au continent de l'Amérique, cette satisfaction que je suis autorisé de vous promettre aujourd'hui de la part des confidens de notre gracieux Souverain, qui, de ma connoissance certaine, fait un si grand cas de sa gloire, qu'il se départiroit plutôt de sa couronne, que de la conserver par manque de parole.

A Son Excellence le Tres Honorable NORBORNE, Baron de BOTETOURT, &c.  
Humble ADRESSE du CONSEIL.

My Lord,

NOUS les loiaux sujets de sa Majesté, le Conseil de la Virginie, maintenant réunis dans l'Assemblée Générale, rendons de très sincères grâces à votre Excellence, de sa gracieuse Harangue à l'ouverture de cette séance, et de l'occasion qu'elle nous a procurée d'expédier les affaires publiques de ce domaine. Son Excellence peut être assurée que les différentes matieres qu'elle a si instamment recommandées à la legislature seront en ce tems l'objet de son attention, et que le Conseil les considérera avec toute la tranquillité et modération que leur importance requière; et que nous acquiescerons joieusement et promptement à tous les moyens qui peuvent le mieux avancer la gloire de la couronne et le bonheur des sujets de sa Majesté dans la Virginie. La connoissance qu'il a plu à son Excellence de nous donner de l'intention des Ministres de sa Majesté, de proposer à la séance prochaine du Parlement, d'ôter les droits sur le verre, le papier et les couleurs, nous est extrêmement agréable, vu que le rapel des actes qui imposent un revenu sera le moyen le plus efficace pour remédier aux differends qui ont malheureusement subsisté entre la Grande-Bretagne et ses colonies, et pour rétablir cette harmonie et cette confiance mutuelle qui sont si nécessaires au bien-être et à la prospérité des deux parties. Nous reconnissons avec une satisfaction particuliere que nos plus grandes espérances, à l'arrivée de son Excellence, ont été pleinement remplies, par l'expérience que nous avons déjà eu de son administration prudente, sage et équitable, ce que nous regardons comme un heureux presage du bonheur de ce pais.

A quoi il plut à Son EXCELLENCE de répondre de la manière suivante:

Messieurs du CONSEIL,

J'Accepte avec la plus grande gratitude votre Adresse affectionnée, et je me fais gloire de reconnoître que je suis redevable à votre prudent et

To which his EXCELLENCY was pleased to return the following ANSWER.

Gentlemen of the Council,

I accept with the utmost thankfulness your very affectionate address, and am proud to acknowledge that I stand indebted to your able and friendly counsel for that degree of credit with which I have been honoured by this respectable dominion.

To his Excellency the Right Hon. NORBORNE Baron de BOTETOURT, his Majesty's Lieutenant and Governor General of the colony and dominion of Virginia, and Vice Admiral of the same.

The humble ADDRESS of the HOUSE of BURGESSSES.

My Lord,

WE his Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Burgesses of Virginia, now met in General Assembly, beg leave to return your Excellency our sincere and unfeigned thanks for your very kind and affectionate speech at the opening of this session.

It gives us great pleasure, that we have again the honour of meeting your Lordship in General Assembly, as it affords us an opportunity of renewing to your Excellency the strongest assurances of our uninterrupted and most inviolable attachment to the sacred person and government of our Royal Sovereign, and, at the same time, of discharging the important duties we owe to our constituents.

We should think ourselves extremely deficient in duty and affection to the best of Kings, were we not deeply impressed with the warmest sentiments of gratitude, by his Majesty's most gracious purpose of recommending to his Parliament a repeal of the act imposing duties upon glass, paper and colours; especially, as we cannot doubt but that the same wisdom and goodness, which have already induced his Majesty favourably to regard the humble intreaties of his faithful subjects in America, will still farther incline the Royal breast to an exertion of his Majesty's gracious and benign influence, towards perfecting the happiness of all his people.

It adds greatly, my Lord, to our satisfaction and comfort, to learn from your Excellency, that his Majesty's present administration have at no time entertained a design to propose to parliament the laying any further taxes upon America, for the purpose of raising a revenue; and we will not suffer our present hopes, arising from the pleasing prospect, your Lordship hath so kindly opened and displayed to us, to be dashed by the bitter reflection, that any future administration will entertain a wish to depart from that plan, which affords the surest and most permanent foundation of public tranquility and happiness: No, my Lord, we are sure our most gracious Sovereign, under whatever changes may happen in his confidential servants, will remain immutable in the ways of truth and justice, and that he is incapable of deceiving his faithful subjects; and we esteem your Lordship's information not only as warranted, but even sanctified by the Royal word.

Your Lordship's great regard and attention to the welfare and true interests of this colony, had before endeared you to us all; but your generous and noble declarations, upon this occasion, demand our warmest and most grateful acknowledgments.

We will, my Lord, immediately take under our most serious consideration the important business, upon which we are now assembled, especially that part of it, you have been pleased particularly to recommend; we will proceed with that temper and moderation, which is necessary to give weight and dignity to our deliberations; and we do assure your Lordship, that we shall think ourselves supremely happy, if, in conducting the arduous and momentous affairs of this great country, we should, in the end, receive the approbation of a ruler, we so very cordially honour and esteem.

To which his EXCELLENCY was pleased to return the following ANSWER.

Mr. Speaker, and Gentlemen of the House of Burgesses,

YOUR kind and affectionate address brightens my prospect, and fills me with the delightful expectation of completely answering the purposes of my Royal Master. May the Almighty secure to me that most desirable object, by directing your counsels for the advantage and prosperity of all his Majesty's extensive dominions, and may you continue a loyal, free and happy people, till time shall be no more.

W A R S A W, OCTOBER 7.

WE have received no news from the Russian army for some days past, so that we know nothing of its operations.

October 14. It is reported of the Grand Vizir that he is a great projector; that he reads a great deal, and chiefly Italian. His favourite concubine is a Polish woman, an inveterate enemy of the Russians, and he had engaged to bring her, at the end of the campaign, 12 fine Russian girls of good families, to serve her as slaves. However, the tables are turned upon him, and all his concubines are taken prisoners.

Paris, October 24. The Count de Lauragais and several East India Proprietors have petitioned against the Sale, of the effects belonging to the late India Company, remaining in their warehouses at Paris and L'Orient; and have signified to the Syndics and Directors, that if they proceed to make the said Sale, as they have advertised, for the 6th of November next, they will become answerable to the Proprietors for the amount of the said goods, and all losses that may accrue from the Sale; the Arrêts of Council relative to the East India Company not having authorized any such Sale.

The distemper, which the English call the Spleen, has, of late, made great progress in France, of the fatal effects of which we have had several recent instances. Last Thursday a young man, in the prime of life, without any apparent cause, made away with himself. Previous to his committing the fact, he gave notice of his intention by a letter to the Lieutenant General of the Police, who took every precaution to prevent the accident, but in vain.

L O N D O N, OCTOBER 30.

We hear that a plan was laid, before the departure of the Supervisors for India, for charging the war on the coast of Coromandel to the ambition of Mahomed Ali Cawn, our ally Nabob of the Garnatic. A double stroke was intended to be struck here, either of which is too iniquitous not to be disappointed by the equity and humanity of those at the head of the British empire. The expences of the war were to be most iniquitously charged to our most faithful Ally, and a Reverend Asiatic Governor was to be acquitted of having brought on the war upon the basest of principles. The preparations this Nabob divine is making for trimming, betray his dread of an Enquiry; but our most generous Sovereign is too well informed of very particular relative to the war, too distinguished a Patron of the Rights of Mankind, and is too much attached in Honour and Friendship to a Prince whom he has guaranteed in his territories, to suffer any part of this plan to be carried into execution either through arts of Pseudo Patriotism, or any other

aimable conseil des marques de crédit dont je suis honoré par ce respectable domaine.

A Son Excellence le Très Honorable NORBORNE, Baron de BOTETOURT, Lieutenant et Gouverneur-Général pour sa Majesté de la colonie et du domaine de la Virginie, et Vice-amiral d'icelui.

Humble ADRESSE de la Chambre de la Bourgeoisie.

My Lord,

NOUS les très fideles et loiaux sujets de sa Majesté, la Bourgeoisie de la Virginie, maintenant réunis dans l'Assemblée Générale, prions qu'il nous soit permis de remercier Son Excellence sincèrement et sans feinte, de sa très affable et affectionnée Harangue à l'ouverture de cette séance.

Ce nous est un grand plaisir, d'avoir de nouveau l'honneur de nous trouver avec sa Grandeur dans l'Assemblée-Générale; cela nous procure l'occasion de renouveler à votre Excellence les plus fortes assurances de notre non interrompû et invariable attachement à la personne sacrée et au gouvernement de notre Roial Souverain, et en même tems de nous acquitter des devoirs importants que nous devons à nos Constituans.

Nous croirions manquer extrêmement à notre devoir et à notre affection pour le meilleur des Rois, si nous ne conservions pas, gravés dans nos coeurs, les plus vifs sentimens de reconnaissance du très gracieux dessein de sa Majesté de recommander à son Parlement le rapel de l'acte qui impose des droits sur le verre, le papier, et les couleurs; particulièrement vû que nous ne pouvons pas douter que la même sagesse et la même bonté, qui ont déjà porté sa Majesté à regarder favorablement les humbles supplications de ses fideles sujets de l'Amérique, ne portent à l'avenir son coeur Roial à mettre en usage la gracieuse et salutaire influence de sa Majesté pour rendre parfait le bonheur de tout son peuple.

C'est pour nous une augmentation de satisfaction et de consolation, My Lord, d'apprendre de votre Excellence, que les Ministres actuels de sa Majesté ne conservent nullement l'intention de proposer au Parlement d'imposer à l'avenir aucune taxe sur l'Amérique dans le dessein de lever un revenu, et nous ne nous laisserons pas frustrer de nos esperances présentes, provenant de l'agréable perspective, que votre Excellence nous a si gracieusement fait entrevoir, par les tristes réflexions, que quelques autres Ministres à l'avenir conserveront du penchant à se départir de ce plan, qui procure le fondement le plus sur et le plus permanent de la tranquillité et du bonheur publics: non, My Lord, nous sommes assurés, que notre très gracieux Souverain, dans quelque changement qui puisse arriver dans le choix de ses confidens, demeurera inébranlable dans les sentiers de la vérité et de la justice, et qu'il est incapable de manquer à ses fideles sujets; et nous pensons que la connoissance que nous donne votre Excellence, est garantie et même sanctifiée de la parole Roiale.

Les grands égards et l'attention de votre Grandeur, pour le bien-être et les vrais intérêts de cette colonie, vous avoient déjà rendu cher à nous tous; mais vos nobles et généreuses déclarations en cette occasion vous attirent les plus vifs sentimens de la plus parfaite reconnaissance.

Nous examinerons, My Lord, avec la plus sérieuse attention, les affaires importantes, au sujet desquelles nous sommes à présent assemblés; particulièrement cette partie qu'il vous a plu nous recommander en particulier; nous y procéderons avec cette douceur et cette modération qui sont nécessaires pour donner du poids et de la dignité à nos délibérations; et nous assurons votre Grandeur, que nous nous estimerons extrêmement heureux, si vaquant aux affaires difficiles et importantes de ce grand païs, nous recevions l'approbation d'un Chef, que nous honorons et estimons avec tant de cordialité.

A quoi il plut à Son Excellence de répondre de la manière suivante:

Mr. l'Orateur, et Messieurs de la Chambre de la Bourgeoisie,

VOTRE Adresse affable et affectionnée augmente mes esperances, et me remplit d'une attente agréable de répondre entièrement aux desseins du Roi mon maître. Que le Tout-puissant m'accorde cet objet si souhaité, en dirigeant vos conseils pour l'avantage et la prospérité de toute l'étendue des domaines de sa Majesté, et puissiez-vous demeurer à toujours un peuple fidele, libre et heureux.

V A R S O V I E, le 7 Octobre.

NOUS n'avons reçu aucune nouvelle de l'armée Rusienne depuis quelques jours, de sorte que nous ne savons rien de ses opérations.

Le 14 Octobre. On dit que le Grand Vizir est un grand faiseur de projets, qu'il lit beaucoup, et sur tout en Italien. Sa maîtresse favorite est une Polonoise, ennemie invétérée des Russiens; et il s'est engagé à lui amener, à la fin de la campagne, 12 belles filles Russiennes de bonne famille, pour la servir en qualité d'esclaves. Cependant le sort est retombé sur lui, et toutes ses maîtresses sont prises prisonnières.

Paris, le 23 Octobre. Le Comte de Lauragais, et plusieurs autres propriétaires des Indes Orientales, ont protesté contre la vente des effets appartenans à la dernière compagnie des Indes, restans dans leurs magasins à Paris et à l'Orient; et ont signifié aux Syndics et aux Directeurs, que s'ils procédoient à la dite vente, ainsi qu'ils l'ont averti pour le 6 de Novembre prochain, ils se rendront responsables envers les propriétaires de la valeur des dits biens, et de toutes les pertes qui peuvent résulter de la vente; les arrêts du Conseil touchant la compagnie des Indes n'ayant pas autorisé une telle vente.

La maladie que les Anglois appellent le mal de rate a fait dernièrement beaucoup de progrès en France; nous avons reçu plusieurs nouvelles de ses effets fatales. Jeudi dernier un jeune homme à la fleur de son âge, sans aucune raison apparente s'est défait lui même. Avant de faire cette action il fit savoir son intention par une lettre au Lieutenant-général de police, qui prit, mais en vain, toute sorte de précaution pour prévenir cet accident.

L O N D R E S, le 30 Octobre.

Nous apprenons qu'on avoit formé un plan, avant le départ des Inspecteurs pour les Indes, de faire retomber les frais de la guerre sur Mahomed Aly Cawn, notre Nabob allié de Carnatique, comme occasionnée par son ambition. On se proposoit ici d'exécuter deux plans, qui tous deux sont trop iniques pour n'être pas rejetés par l'équité et l'humanité de ceux qui sont à la tête de l'empire Britannique. On proposoit de faire paier les frais de la guerre, d'une manière très injuste, à notre très fidele Allié, et on devoit excuser un respectable Gouverneur dans l'Asie d'avoir occasionné la guerre par des principes les plus viles. Les préparations que machine ce divin Nabob, font voir sa crainte d'une recherche; mais notre très gracieux Souverain est trop bien informé de toutes les particularités touchant la guerre, un protecteur trop distingué des droits de l'humanité, et est trop attaché par son honneur et son amitié à un Prince, à qui il a garanti ses domaines, pour souffrir qu'on mette aucune partie de ces plans en exécution, soit par artifice, soit par faux patriotisme, ou aucune autre manœuvre. Il a été remarqué ci-

manoeuvre. It was formerly observed by one of our humane, though political Correspondents, that the treatment of amiable Nabob in question shall be the rest of our justice and national faith to the other Princes of Indoitan. It may likewise afford some serious grounds for Ministerial Enquiry, and the dissolution of a neighbouring Company, may render certain steps necessary for our national security at the least.

An Affair has happened at Naples, which is likely to be attended with very humiliating Consequences to the Holy See. Some of the Attendance belonging to the Pope's Nuncio in that Capital, being lately conducting a Priest to Prison, a Party of the King's Archers were sent after them, who not only wrested the Prisoner from them, but even conducted the Attendants themselves to Confinement. The Pope's Nuncio on this made violent Complaints, and wanted to interest all the foreign Ambassadors in the Affair: But the latter advised him, as the least disgraceful Way, to be silent; and since that an Ordinance is talked of as very soon to take Place, which is to strip all Ecclesiastics, as well secular as regular, and not even excepting the Arch-Bishop himself, of the Immunities they have hitherto enjoyed in that Kingdom, particularly of all criminal Jurisdiction.

By a gentleman arrived in town from Guernsey, we learn, that several hundred galley slaves are now employed in working on the fortifications of Belleisle; and that the French are erecting works at St. Cas, the islands of Rhee and Oleron, and the mouth of the river Villaine.

*Harwich, October 28.* Mr. Heppenstall, remarkable for purchasing Curiosities, is just arrived in Town. He has been seven Months in foreign Parts, in order to collect such Rarities as may really engage the Attention of the Publick. He has brought with him an amazing little Woman named Maria Teresa, who was born in the I. and of Cortica, on Mountain Siats Ota, in the Year 1743. She is only 32 Inches high, extremely agreeable in her Person, of admirable Symmetry, and has a great deal of Vivacity and Spirit. A Child of two Years of Age has larger Hands and Feet, and she weighs but 26 Pounds. She speaks Italian and French, and affords a pleasing Entertainment to every Spectator.

#### PROVIDENCE, DECEMBER 16.

Since our last came to town Captain John Foster Williams, late mate of the brig John, belonging to Boston. He informs, and we are requested to publish, that he sailed from thence for Surinam the 21st of January last, and proceeded on his passage as far as lat. 34, long. 60, where he met with a violent gale of wind, which so disabled his vessel that she became water-logged, and unfit to proceed to any port, her decks being level with the surface of the water.—About 8 days after the sloop —, Abijah Smith, of Martha's Vineyard, master, bound from this port to the West-Indies, hove in sight, and came within two rods of the wreck; the unhappy sufferers endeavoured to throw ropes on board the sloop, as they saw no preparations making for their relief. After taking a view of their distress, and most inhumanly refusing to take up the crew (7 in number) the sloop proceeded on her passage, notwithstanding the piercing cries and lamentations of the distressed teamen. In this situation the wreck remained till the first of March, at which time none but the Captain remained alive, when he was providentially taken up by the Duncan Packet, Capt. Edwards, bound from Carolina to Falmouth.

It is matter of grief to a humane mind, to observe from time to time, the many instances of cruelty exercised by some masters of vessels, in passing wrecks at sea, with people on board, in the most extreme distress.—Such neglect is highly criminal, it is eventually committing the worst of murder.—It were to be wished a remedy might be found in some measure adequate to this evil.—

#### PHILADELPHIA, DECEMBER 14.

Capt. Weeks, arrived here from Lisbon on the 4th of October, in lat. 38, long. 10: 50, was brought to by an Algerine Xebec, who ordered him to hoist out his boat, when the mate and four hands went on board, and on producing their pass, they demanded a quadrant, spy-glass, some sugar, tea and rum, and kept one of his hands as hostage till the boat went for the above articles, after which they suffered him to proceed on his voyage: And on the 7th, in lat. 36: 24, long. 14: 16, he was chased from 6 in the morning till 5 in the afternoon, by a ship, which, from her behaviour, they took to be a Turk, but he luckily got clear of her.

#### ADVERTISEMENTS.

##### MUSIC.

**THE Managers of the Gentlemen's Subscription** Concert, take this Opportunity of informing the Subscribers thereto, that the Performance will, for the future, begin precisely at six o'clock.

**District of QUEBEC: NOTICE** is hereby given, That on Tuesday, the sixth Day of March next, will commence and be held, at the Sessions-House in Quebec, the Quarter-Sessions of the Peace, in and for said District, of which all his Majesty's Justices of the Peace, Coroners, High and Sub-Bailiffs, &c. are desired to be then and there, with their Rolls, Records, and other Remembrances, and to do those Things as shall then and there be required of them, and which to their Offices respectively appertain.  
*Quebec, 20th February, 1770.* — JACOB ROWE, D. P. M.

**District de Quebec, à savoir: ON** fait à savoir, que Mardi six de Mars prochain, on commencera à tenir à la salle des séances à Québec, le Quartier Général de séances de paix pour la dite ville et district, où sont requis de se trouver tous Juges à Paix de sa Majesté, Officiers examinateurs des accidens funestes, Hauts et Sou-baillifs, &c. pour lors, avec leurs Rolles, régitres, et autres documens, pour faire alors tout ce qui sera requis d'eux, et qui appartient à leurs offices respectifs.  
*Québec, le 20 Fevrier, 1770.* — JACOB ROWE, D. P. M.

**DISTRICT of MONTREAL, NOTICE** is hereby given, That the Sale of Mr. Francois Cherrier's Lands, &c. at Longueuil, advertised for Sale on the 2d Day of February, is put off to the 27th of the same Month, at My Office; when the said Lands, &c. will be peremptorily sold to the highest Bidder, by  
*Montreal, 29th January, 1770.* — EDW. WM. GRAY, D. P. M.

**District de Montréal, à savoir: ON** fait à savoir, que la vente des terres de Monsieur Francois Cherrier, à Longueuil, avortée pour le 2 de Fevrier, est remise au 27 du même mois, à mon bureau, tems auquel les dites terres, &c. seront vendues définitivement au plus offrant, par  
*Montréal, le 29 Janvier, 1770.* — E. G. GRAY, D. P. M.

devant par un de nos correspondans humains, quoique politiques, que le traitement qu'on fera à cet aimable Nabob en question, sera le reste de la justice et de la foi nationales envers les autres princes d'Indoitan. Cela peut pareillement procurer des prétextes léieux pour une recherche de la part des Ministres, et la dissolution d'une compagnie voisine peut rendre certaines demarches nécessaires au moins pour la sécurité nationale.

Il est arrivé une affaire à Naples, qui, selon les apparences, sera suivie de circonstances humiliantes pour le St. Siege. Quelques uns de la suite appartenant au Nonce du Pape dans cette capitale, conduisant dernièrement un Prêtre en prison, on envoya après eux un parti des Archers du Roi, qui non seulement leur arracherent le prisonnier, mais même conduisirent la suite du Nonce en prison. Le Nonce du Pape fit là dessus des vives plaintes, et voulut intéresser tous les Ambassadeurs étrangers dans cette affaire. Mais les derniers lui conseillèrent, comme le moyen le moins disgracieux de garder le silence, et depuis on parle d'une Ordonnance qui aura bientôt lieu, qui doit dépouiller tous les Ecclesiastiques, tant séculiers que Réguliers, sans en excepter même l'Arch-évêque, de toutes les immunités dont ils ont joui jusqu'à présent dans ce royaume; sur tout de toute juridiction criminelle.

Par un Monsieur arrivé en ville de Guernsey, nous apprenons que plusieurs centaines de galériens sont maintenant employés à travailler aux fortifications de Belleisle, et que les François élevoient des ouvrages à St. Cas, aux îles de Rhee et d'Oleron, et à l'embouchure de la Villaine.

*Harwich, le 28 Octobre.* Mr. Heppenstall, célèbre par ses achats de curiosités, vient d'arriver en ville; il a été sept mois dans des pays étrangers pour rassembler des raretés qui méritent réellement l'attention du public. Il a amené avec lui une femme d'une petiteesse étonnante nommée Marie Theresé, qui est née dans l'île de Corie, sur la montagne Ota, l'année 1743; sa taille n'est que de trente-deux pouces, ex rémément agréable de sa perionne, et d'une pro ortion admirable; elle a beaucoup de vivacité et d'esprit. Un enfant de deux ans a les mains et les pieds beaucoup plus grands, et elle ne pèse que 26 livres. Elle parle Italien et François, et procure un agréable divertissement à tous les spectateurs.

#### PROVIDENCE, le 16 Decembre.

Depuis notre dernière arriva en ville Capitaine Jean Foster Williams, ci-devant Second dans le Brigantin Jean appartenant à Boston; il nous informe, et nous sommes requis de publier, qu'il mit à la voile de là pour Surinam le 21 de Janvier dernier, et continua son voiage jusqu'à la latitude 34, longitude 60, où il fut attaqué d'un violent coup de vent, qui désagréa tellement son vaisseau qu'il devint immobile sur l'eau, et incapable de se rendre quelque part, son pont étant de niveau à la surface de la mer. Environ huit jours après il aperçut la chaloupe —, Capitaine Abijah Smith, de Martha's Vineyard, destinée de ce port pour les îles, qui vint à 11 verges de cet infortuné; ces malheureux affligés tacherent de jeter des cordes à bord de la chaloupe, comme ils voioient qu'on ne faisoient aucune préparation pour les secourir. Après avoir examiné leur détresse, et refusant inhumainement de prendre l'équipage (de sept personnes) la chaloupe continua son voiage, malgré les cris perçans et les lamentations des matelots dans la détresse. Dans cette situation le vaisseau naufragé resta jusqu'au premier de Mars, au quel tems il n'y eut que le Capitaine qui demeura en vie, étant alors par un effet de la providence, pris par le Duncan Paquebot, Capitaine Edwards, destinée de la Caroline pour Falmouth.

Il est affligeant pour l'esprit humain, de voir de tems en tems les différens exemples de cruauté qu'exercent quelques Capitaines de vaisseaux en passant près des vaisseaux en danger avec du monde à bord dans la plus grande détresse.— Une pareille négligence est extrêmement criminelle; c'est à tout événement commettre le pire des meurtres.— Il seroit à souhaiter qu'on put trouver un remède en quelque maniere proportionné au mal.

#### PHILADELPHIE.

*Le 14 Decembre.* Capitaine Weeks, arrivé ici de Lisbonne le 4 Octobre, dans la latitude 38, longitude 10, 50, il fut abordé par un chébec Algérien, qui lui ordonna de hisser la chaloupe, alors le Second et quatre hommes allerent à bord, et en produisant leur passe-port, ils demanderent un quart de nonant et une longue vûe, du sucre, du thé, du rum, et garda un des hommes en otage tandis que les autres allerent chercher ces articles, après quoi ils le laisserent continuer sa route: et le 7 latitude 36: 24: longitude 14: 16: il fut poursuivi, depuis 6 heures du matin jusqu'à deux heures après midi, par un vaisseau que par sa conduite ils prirent pour Turc, mais heureusement il lui échappa.

#### ADVERTISEMENTS.

**A IANT** été représenté aux Honorables Commissaires des Douanes de sa Majesté pour l'Amérique Septentrionale, que c'estot l'usage dans quelques ports que les Officiers permettoient aux Marchands de charger des Marchandises spécifiées et non spécifiées, avant de s'être conformés aux réglemens requis par la loi touchant les dites marchandises: C'est pourquoi nous déclarons aux Marchands et Négocians de ce port, que tout vaisseau qui contreviendra aux réglemens prescrits en ce cas, sera saisi et poursuivi.  
*Du Bureau de la Douane de Québec, ce 11 Janvier, 1770.*

THOMAS MELLISH, D. Collr.  
THOMAS SCOTT, Compt.

**IT** having been represented to the Honorable the Commissioners of His Majesty's Customs for North-America, that it has been the Practice, in some of the Ports, for the Officers to allow the Merchants to load enumerated and non-enumerated Goods, before they have complied with the Regulations required by Law, with Regard to such Goods; we do hereby give Notice to the Merchants and Traders at this Port, That any Vessel offending against the Regulations prescribed by Law in this Case, will be seized and prosecuted.

TOM. MELLISH, D. Collr.  
THO. SCOTT, Compt.

*Custom-House, Quebec, 11th January, 1770.*

**PIERRE MEZIERE** Notaire, Avocat, à Montréal, au nom, et comme Procureur fondé de Daniel Joncaire, E. uier, S. de Chabert, et de Curateur nommé à la succession vacante de feu S. Alexis le Moine Moniere, prévient ceux et celles qui doivent au dit S. Chabert, et à la dite succession, de venir le satisfaire promptement; si non, il sera dans la nécessité facheuse de faire contre eux des poursuites coûteuses et répugnantes.  
*Montréal, le 26 Janvier, 1770.* — MEZIERE.

**PETER MEZIERE, Notary and Advocate, of** Montréal, in the Name, and authorized by Daniel Joncaire, Esq; S. de Chabert, and Administrator appointed for the Estate of the deceased Mr. Alexis Le Moine Moniere, advertises those indebted to the said S. de Chabert, and said Estate, to come and make immediate Payment, otherwise they will be under the disagreeable Necessity of commencing expensive Law-Suits.  
*MONTREAL, January 26, 1770.* — MEZIERE.

POETS CORNER.

Messrs. PRINTERS, your inserting the following will oblige several of your Customers.

FROM high Abode, the Son of Jove survey'd,  
Our uncouth Wilds, with hoary Winter clad;  
Pity for Nymphs it to his Breast convey'd,  
Who in such Climes unblest Existence had.

Musick he knew would soften ev'ry Care,  
And cheer the Soul of each desponding Maid:  
His Blessings meet, determin'd they shou'd share,  
In Speech Divine the God of Music said:

Haste from the Realms, where frantic Tumult roars,  
Harmonious Son of sweet Seraphic Strains;  
Born to Delight, on remote icy Shores:  
There, beneath Storms, soft Melody remains.

Rouse mechanic Genius, raise thy Head,  
Malgré the Tempests, rough ungen'rous groans;  
To sprightly Concerts the dejected lead:  
Ungloom their Minds, with thy unglomy Tones.

Take thy Piano to Canadian Bow'rs,  
And in hereafter each kind Heart shall feel,  
Amidst the Winter Blasts and Summer Show'rs,  
Dear Remembrance for Parnassian Steele.

L'Isle Rouge, 19th February, 1770.

A RHAPSODY ON RUM.

GREAT spirit, hail! confusion's angry fire,  
And, like thy parent Bacchus, born of fire;  
The jail's decoy, the greedy merchant's lure,  
Disease of money, but reflection's cure.

We owe, great DRAM! the trembling hand to thee,  
The headstrong purpose, and the feeble knee;  
The loss of honour, and the cause of wrong,  
The brain enchanted, and the faltering tongue;  
Whilst fancy flies before thee unconfin'd,  
Thou leav'st disabled prudence far behind.

In thy pursuit our fields are left forlorn,  
Whilst giant weeds oppress the pigmy corn;  
Thou throw'st a mist before the planter's eyes,  
The plough grows idle, and the harvest dies.

By thee refresh'd no cruel norths we fear,  
'Tis ever warm and calm when thou art near;  
On the bare earth for thee expos'd we lie,  
And brave the malice of a frowning sky:  
Like those that did in ancient times repent,  
We sit in ashes, and our clothes are rent.

From thee a thousand flattering whims escape,  
Like hasty birthes that n'ere have perfect shape;  
Thine ideots seem in gay delusion fair,  
But born in flame they soon expire in air.

O grand deluder! such thy charming art,  
'Twere good we ne'er should meet, or ne'er should part;  
Ever abscond, or ever tend our call,  
Leave us our sense entire, or none at all.

ADVERTISEMENTS.

TO BE SOLD, at the Printing-Office (Cheap, for Cash only) the following STATIONARY, viz.

SUPERFINE Imperial Paper, Royal, Medium, Demy, Thick and Thin Post, Thick and Thin Quarto Post gilt, plain, and black edg'd, Propatria, ditto gilt, Fool's Cap, fine and second Post, Folio and Quarto Copy, Emboss'd, Marble, Blue and Blotting; Parchment, Bonnet Paste-Boards; Quills and ready made Pens, Ink-Powder (WARRANTED GOOD) red and black Sealing-Wax, ditto Wafers, Pounce and Pounce-Boxes, an Assortment of neat Pewter and Lead Ink-Stands, Leather, Fish-Skin, and Paper Ink-Cases, Fountain-Pens, Ivory Knives and Folders, red Tape, Letter Files, black Lead Pencils, Steel-Cases for ditto, Paper Cases, Slates and Slate-Pencils, red Morocco and black Leather Pocket-Books, fine shining Sand and Sand-Boxes, Ink-Glasses; an Assortment of Memorandum-Books, BLANK BOOKS of various Sorts and Sizes, &c. &c.

Where also may be had Grand Mogul's, and King Henry's Playing Cards, Blank Bonds, Powers of Attorney, &c. &c.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in Parlour-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIMERIE par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piastra par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.

JEAN FINE, se proposant de quitter cette Pro-

vince dans peu, prie tous ceux à qui il peut redevoir de venir et recevoir leur dû. Il a encore à se défaire de l'esprit de la Jamaïque, du rum des îles et de la Nouvelle-York, de la fine fleur, de la farine, du biscuit, du blé d'Inde, du ris, du fer en barre, du genièvre en caisse, des chandelles de baleine, de melasse, des jambons, de la forte bière de la Nouvelle-York en barils, du lard de Connecticut; et plusieurs autres articles, qui seront vendus, à un prix très raisonnable, pour argent comptant, à son magasin, la prochaine porte du café de Simpson, dans la Basse-Ville de Québec.

JOHN FINE, intends leaving this Province in a

very short Time; desires every Person to whom he is indebted, to come and receive Payment. He has still on Hands, Jamaica Spirits, West-India and New-York Rum, fine Flower, Cornell, Ship Bread, Indian Corn, Rice, Bar-Iron, Geneva in Cases, Sperma-Ceti Candles, Melasses, Hams, New-York Porter in Barrels, Connecticut Pork; and many other Articles, which will be sold on very reasonable Terms, for CASH, at his Store, next Door to Simpson's Coffee-House, in the Low-Town of Quebec.

AVENDRE par WERDEN & MERCIER, à leur Magasin dans la Basse-ville de Québec.

DE l'Esprit de la Jamaïque en tiers ou par barils, du Rum des îles et de la Nouvelle-Angleterre en tiers et en barils, de la belle Fleur, de la grosse Farine, du Biscuit, du Savon d'Espagne et du commun, des Chandelles de baleine, du Bled d'Inde, de l'Eau-de-vie d'Angleterre, des Liqueurs de différente espece, du Vin de Ténériff en quart, des Jambons de la Nouvelle-York, du Genièvre en caisse, du fer en barre raffiné, des focs de charnières, des marmites et chaudron de fer fondû.

Ils vendront le tout à un prix très raisonnable pour argent comptant.

TO BE SOLD,

By WERDEN & MERCIER, at their Stores in the Low-Town of Quebec.

JAMAICA Spirits in Punchions or by the Barrel, West-India and New-England Rum in Punchions, Tierces and Barrels, fine Flour, Cornell, Ship Bread, Castile and common Soap, Sperma-Ceti Candles, Indian Corn, English Brandy, Cordials of several Sorts, Tenerif Wine in Barrels, New-York Hams, and Geneva in Cases, refin'd Bar-Iron, Plate-Iron for Plough-Shares, cast Iron Pots and Kettles, all which will be sold on the most reasonable Terms, for READY MONEY.

BEST genuine Madeira Wine in Pipes, Half-

pipes, Quarter-casks, and Bottles, White Wine, bottled Ale, old Jamaica Spirits, Cherry Rum, West-India and New-York Rum, Fruit preserv'd in Brandy, Lime Juice, Vinegar, Melasses, New-York Pork, Sperma-Ceti and Tallow mould'd Candles, white Biscuit in Kegs, Starch, Rice, Indian Corn Meal, Tobacco in large Rolls, Sole Leather, Bees-wax, Castile Soap, Cotton Wool, Bar-Iron, and Plate-Iron for Plough-Shares, Steel; and many other Articles, for Sale, by

STEPHEN MOORE.

Province de Québec, à savoir: E. G. GRAY, D. P. M.

En vertu d'un Writ de Venditioni Exponas, émané de la cour des Plaidiers Communs, à moi adressé, j'exposai en vente publique, à mon bureau dans la dite ville de Montréal, Lundi 26 Fevrier prochain, Une portion de terre située à la riviere du Loup, district de Montréal, dans la dite province, de 4 arpens et demi de front, et de 28 arpens de profondeur, bornée de front par le grand chemin le long de la dite riviere du Loup, d'un côté par Louis Desjarlais, et de l'autre par Poitra, avec une maison de bois, une grange, et autres édifices dessus: Comme aussi un moulin à bled, situé à Machiche, qui est commun à cette Seigneurie, une maison de bois et autres édifices, le tout étant sur une piece de terre de deux arpens quarrés, appartenant ci-devant à François Duaimé; saisi et pris en exécution à la poursuite de Jaques Perrault.

N. B. Ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont priés d'en informer le dit Prévot Maréchal avant le jour de la vente. Le 29 Janvier, 1770.

Province of QUEBEC, BY Virtue of a Writ of Venditioni Exponas, issued out of the Court of Common-Places, to me directed, I shall expose to Sale, at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal, on Monday the 26th Day of February next, a Lot or Parcel of Land, situate at the River de Loup, in the District of Montreal, in the said Province, of 4 Arpents and a half in front and 28 Arpents deep, bounded in the Front by the High-Road along the said River de Loup, on one Side by Louis Desjarlais, and on the other Side by Poitra, with a wooden House, a Barn, and other Buildings thereon: Also a Grist-Mill, situate at Machiche (which is common to that Seigniorie) a wooden House, and other Buildings, the whole being upon a Lot of Land 2 Arpents square; being late the Property of François Duaimé, seized and taken in Execution at the Suit of Jacques Perrault.

N. B. Any Person or Persons having any prior Claim to the Premises, by Mortgage or otherwise, are desired to give Notice thereof to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. 29th January, 1770.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

à vendre, à l'Imprimerie, à bon marché, pour Argent comptant seulement, les Articles de Papeterie suivants, par Rame ou par Main, Sçavoir:

PAPIER superfin Impérial, Roial, et Medium, idem Demi, Papier à lettres grand et petit, grand et petit Papier à lettres in quarto doré sur tranches et uni, idem bordé d'une ligne noire, ainsi qu'un assortiment des différentes sortes des meilleurs Papiers, Papier doré, Papier marbré, Papier bleu, Papier brouillard, Parchemin, Carton mince, Plumes taillées et non taillées, Poudre d'encre garantie bonne, Cire à cacheter rouge et noire, des Oublies rouges et noires, Poudre de pierre ponce avec les boîtes, un assortiment d'écrittoires fort propres d'étain et de plomb, écrittoires de poche garnis en cuir, peau de chien de mer, et papier; Plumes sans fin, Tranchés d'ivoire, idem de forme de couteau, Cordonnet rouge, Frontispices de lettres, Craions noirs avec leurs étuis d'acier, grands porte-feuilles, Ardoises avec leurs craions, Porte-feuilles de poche en maroquin, rouges et noirs, beau Sable luisant avec les boîtes, verres à l'encre, un assortiment de tablettes, et des livres de comptes en blanc de différentes especes et grandeurs. On y trouvera aussi des Cartes à jouer dites, du Grand Mogol, et du Roi Henri.

On vient de publier, et à vendre à l'IMPRIMERIE, et chez Messieurs Thomson & Lilly, à Montréal, à 15 Sols la piece, ou à une Piastra par Douzaine.

DES CALENDRIERS de CABINET, pour l'Année MDCCLXX. Pour la Latitude de QUEBEC.

ON vient d'achever d'imprimer à Québec (dans le même caractère que cet Avertissement) des HEURES DE VIE, qui se vendront chez JOSEPH BARGEAS, par douzaine et en détail, à un prix raisonnable. On se propose de continuer l'impression de toute sorte de livres de dévotion.